

HOVERMATT®

PROS™ Sling

Avlastningssystem för ompositionering av patient

Bruksanvisning

























Gå till www.HoverMatt.com för andra språk

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Symbolförklaring	2
Avsedd användning och förebyggande åtgärder	3
Identifiering av delar – HoverMatt® PROS Sling.....	4
Produktspecifikation/Nödvändiga tillbehör.....	4
Användarinstruktioner	5-9
Rengöring och förebyggande underhåll.....	10
Returer och reparationer	11

HOVERMATT® Bruksanvisning för PROS™ Sling

Symbolförklaring

	CE-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE		FRI FRÅN LATEX
	UK-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE		UPPHÄNGNINGSSTÅNG I SLINGFORM
	AUKTORISERAD REPRESENTANT		PARTINUMMER
	ANSVARIG PERSON I STORBRITANNIEN		TILLVERKARE
	AUKTORISERAD REPRESENTANT I SCHWEIZ		TILLVERKNINGSDATUM
	FÖRSIKTIGHET/VARNING		MEDICINSK UTRUSTNING
	ANSLUT ANSLUTNINGSREM		MODELLNUMMER
	AVFALLSHANTERING		ENSKILD PATIENT – FLERFALDIG ANVÄNDNING
	FOTÄNDE		MASKINTVÄTTA INTE
	IMPORTÖR		UNIK ENHETSIDENTIFIERARE
	DRIFTSINSTRUKTIONER		MAXIMAL PATIENTVIKT

Avsedd användning och förebyggande åtgärder

AVSEDD ANVÄNDNING

- HoverMatt® PROS™ (Patient Repositioning Off-Loading System eller avlastningssystem för ompositionering av patient) Sling används för att hjälpa vårdare med positionering av patienten (inklusive uppresning och vändning), vertikala lyft, sidoförflyttningar och placering i bukläge. Genom att ge tryckavlastning av benuskott för att underlätta Q2, minska skjuvning och friktion vid ompositionering och förbättra mikroklimatstyrningen, tillhandahåller systemet en lösning för att säkert vända och ompositionera patienter och samtidigt minska belastningen på vårdaren.

INDIKATIONER

- Patienter som inte kan hjälpa till med sin egen ompositionering (inklusive vändning och uppresning) och sidoförflyttning.
- Patienter som behöver Q2-vändning för att avlasta trycket.
- Patienter som behöver placeras i bukläge.

KONTRAINDIKATIONER

- Får inte användas med patienter som väger mer än 550 lbs utan användning av tak- eller golvlyft.
- Får inte användas med patienter som väger mer än 1 000 lbs med en tak- eller golvlyft (eller lyftens viktkapacitet – beroende på vilken som är den lägre viktgränsen).
- Får inte användas på patienter som har frakturer i bröstkorg, nacke eller ländrygg som bedöms som instabila, såvida inte ett läkarbeslut har tagits på vårdinrättningen.

INSTÄLLNINGAR FÖR AVSEDD VÅRD

- Sjukhus, långtidsinrättningar eller inrättningar för förlängd vård

FÖREBYGGANDE ÅTGÄRDER – FÖR ANVÄNDNING SOM GLIDUNDERLAG

- Vårdpersonal måste kontrollera att alla bromsar är ilagda före flytten.
- Använd minst två vårdare vid sidoförflyttning av patienten.
- För positioneringsuppgifter som sker i sängen kan fler än en vårdgivare användas.
- Använd endast denna produkt för dess avsedda ändamål som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Vid förflyttning eller positionering på en madrass med låg luftförlust ska madrassens luftflöde ställas in på den högsta nivån för ett fast underlag.
- Ytterligare stödprodukter kan behövas mellan ytor vid förflyttning.

- **FÖREBYGGANDE ÅTGÄRDER – FÖR ANVÄNDNING SOM SELE**
- Vid förflyttningar kan mer än en vårdare behöva anlitas.
- För positioneringsuppgifter som sker i sängen kan fler än en vårdgivare användas.
- För bukläge, se HoverTechs video på www.HoverMatt.com.
- PROS Sling får endast användas av utbildad personal.
- Använd endast tillbehör som är godkända av HoverTech.
- En klinisk bedömning bör utföras innan patienter lyfts med PROS Sling.
- Se till att PROS Sling inte är fäst vid något annat föremål än en upphängningsstång i slingform.
- Vid anslutning till upphängningsstången i slingform, se till att färgerna på bandöglorna matchar på patientens vänstra och högra sida.
- När slingans supportremmar är helt utdragna, se till att de är korrekt anslutna till upphängningsstången innan patienten lyfts.
- Lyft aldrig patient högre än det behövs för att slutföra lyftet/förflyttningen.
- Lämna aldrig patienten utan uppsikt när PROS Sling används för att lyfta patienten.
- Använd PROS Sling enligt anvisningarna för både lyften och PROS Sling.
- Om viktgränsen skiljer sig mellan patientlyft, upphängningsstången och PROS Sling gäller den lägsta viktgränsen.



Om det finns några indikationer på skada, ta PROS Sling ur bruk och kassera.



Sidskenor måste lyftas med en vårdgivare.



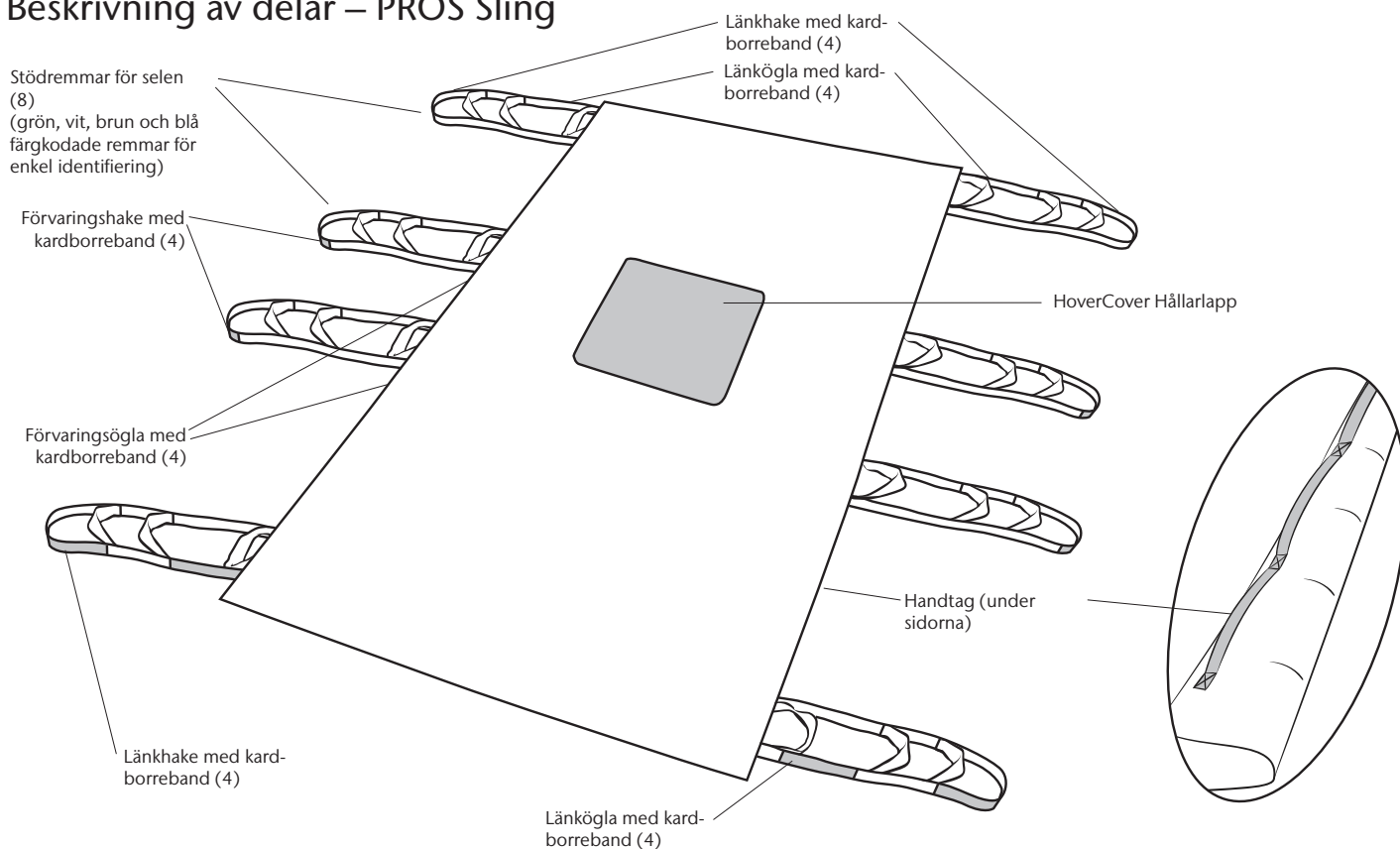
Endast för användning med upphängningsstång i slingform.



För att förhindra att patienten glider av i operationssalen, säkra patienten och PROS Sling till operationsbordet innan du flyttar bordet till ett vinklat läge.

HOVERMATT® Bruksanvisning för PROS™ Sling

Beskrivning av delar – PROS Sling



Produktspecifikation/Nödvändiga tillbehör

PROS Sling

Material:	Nylontwill
Konstruktion:	Sydd
Bredd:	43,5" (110,49 cm)
Längd:	78" (198 cm)

NÖDVÄNDIGA TILLBEHÖR FÖR ANVÄNDNING SOM SELE:

Alla patienter med 2-, 3- eller 4-punkters upphängningsstång i slingform avsedd för användning med:

- Mobila hissar
- Hissvagnar
- Stationära hissar monterade till väggen/väggar, golvet och/eller taket
- Stationära fristående hissar

Modellnummer: PROS-SL-KIT (Icke-Air Sling + HoverCover + ett par kilar) 3 per låda*

Modellnummer: PROS-SL-CS (Icke-Air Sling + HoverCover) 5 per låda



GRÄNS 550 LBS/ 250 KG (glidunderlag)

1 000 LBS/ 454 KG (sele)

*Kilparet inkluderar: 1 kil med ände och 1 utan ände, komprimerad

Bruksanvisning – PROS Sling

PLACERA PRODUKTEN UNDER PATIENTET – RULLTEKNIK

1. Öppna produkten och placera den i längdriktningen bredvid patienten.
2. Fäll ut PROS Sling längst bort från patienten till sidan av sängen.
3. Stoppa in den andra sidan under patienten så långt som möjligt.
4. Rulla patienten på sidan mot den utfällda lyftselen. Rulla ut resten av lyftselen under patienten så att den täcker sängen.
5. Placera patienten i ryggläge igen. Råta ut lyftselen för att avlägsna eventuella veck.

FASTSÄTTNING PÅ SÄNGRAM

1. Fäst kardborrehaken löst i kardborreöglan runt fasta punkter på sänggramen (eller på huvudgaveln eller sidskenorna beroende på vad vårdinrättningens rutiner eller vad sängtypen tillåter) för att minska selens förflyttning.
2. Upprepa processen på de tre andra hörnen av lyftselen.
3. Koppla loss lyftselen innan du reser, vänder, lägger i bukläge, lyfter och/eller förflyttar.

Anvisningar för användning som glidunderlag

UPPRESNING/OMPOSITIONERING

(För att underlätta uppresning, placera sängen i Trendelenburg före uppresningen.)

1. Säkerställ att bromsarna är låsta. Mer än en vårdare kan behövas för denna uppgift. Om du använder en medhjälpare, höj sidskenorna.
2. Placera PROS Sling under patienten med hjälp av en rullteknik. Säkerställ att patienten är centrerad på produkten före förflyttning.
3. Använd handtagen på lyftselen för uppresning/flytt av patienten med hjälp av korrekt ergonomisk positionering för vårdaren.

Observera: Om du vill använda den med en tak- eller golvyft, se förslag på remmar på sidan 5 för fastsättning på en upphängningsstång i slingform.

VÄNDNING/PLACERING AV KIL

1. Säkerställ att bromsarna är låsta. Mer än en vårdare kan behövas för denna uppgift. Om du använder en medhjälpare, höj sidskenorna.
2. Säkerställ att patienten är centrerad på produkten före förflyttning.
3. Placering av kilar
 - a. För att sätta in kilar, håll PROS Sling i handtagen och placera kilar mellan sängen och lyftselen.
 - b. För in kilens ände under patientens lår. Se till att den bakre delen av kilen är upphöjd tills positionen är inställd och sänk sedan ned kilen för att säkra den på plats med HoldFast™-skummet.
 - c. Placera standardkilen för att stödja patientens rygg ca 1 handsbredd från kilen med ände. Se till att den bakre delen av kilen är upphöjd tills positionen är inställd och sänk sedan ned kilen för att säkra den på plats med HoldFast-skummet.
 - d. Dra igenom änden till den andra sidan av patienten för att förankra kilen.
 - e. När kilar är på plats ska du kontrollera att korsbenet inte vidrör sängen (flytande). Om den vidrör sängen, placera om kilarna för att säkerställa avlastning av korsbenet.
4. Hygienvändning, HoverCover™-ersättning, kilplacering (ej luftvändning)
 - a. Med en vårdare på varje sida om patienten lämnar en vårdare över lyftselen remmar till den vårdare som ska slutföra vändningen
 - b. Med en god ergonomisk hållning börjar vårdaren som vänder patienten att dra i lyftselen remmar för att underlätta vändningen. Patienten börjar rulla på sidan mot den vårdare som utför vändningen
 - c. Om du byter ut HoverCover eller utför en hygienvändning ska den motsatta vårdaren stötta patienten på sidan medan den vändande vårdaren släpper handtagen och håller i patientens höft och axel för att stabilisera patienten.
 - d. Medan patienten är vänd kan hygien utföras och HoverCover tas bort och sättas tillbaka.
 - e. Upprepa på andra sidan innan du placerar ut kilar.
 - f. Hitta patientens korsben och placera kilen under korsbenet. För in änden under patientens lår. Se till att den bakre delen av kilen är upphöjd tills positionen är inställd och sänk sedan ned kilen för att säkra den på plats med HoldFast-skummet.
 - g. Placera standardkilen för att stödja patientens rygg ca 1 handsbredd från kilen med ände. Se till att den bakre delen av kilen är upphöjd tills positionen är inställd och sänk sedan ned kilen för att säkra den på plats med HoldFast-skummet.
 - h. För tillbaka patienten till ryggläge.
 - i. Dra igenom änden till den andra sidan av patienten för att förankra kilen.
 - j. När kilar är på plats ska du kontrollera att korsbenet inte vidrör sängen (flytande). Om du vidrör sängen, placera om kilarna för att säkerställa avlastning av korsbenet.

Anvisningar för användning som glidunderlag

VÄNDNING/PLACERING AV KIL FORTSÄTTNING

5. Kilplacering med taklyft eller portabel lyft (ensam vårdare)
 - A. Hög sidskenorna på motsatt sida av sängen som patienten ska vändas mot. Säkerställ att patienten är centrerad och för patienten i motsatt riktning mot svängen med hjälp av antingen lyftselen eller en manuell teknik. Detta gör att patienten kan centreras i sängen när han eller hon flyttas över på kilarna.
 - b. Fäst lyftsels axel- och höftremmar i upphängningsstången som ska vara parallell med sängen. Hög hissen för att initiera svängen.
 - c. För in kilens ände under patientens lår. Se till att den bakre delen av kilen är upphöjd tills positionen är inställd och sänk sedan ned kilen för att säkra den på plats med HoldFast™-skummet.
 - d. Placera standardkilen för att stödja patientens rygg ca 1

BUKLÄGE

1. Säkerställ att bromsarna är låsta. Flera vårdare behövs för denna uppgift.
2. Säkerställ att patienten är centrerad på produkten före förflyttning.
3. För patienten och PROS Sling över till ena sidan av sängen för att ge plats för vändningen.
4. Placera ytterligare en HoverCover och PROS Sling ovanpå patienten. Vik ner madrassen till axelhöjd för att hålla ansiktet fritt.
5. Rulla ihop de två lyftselnarna mot patienten så att de sluter tätt om patienten.

SIDOFÖRFLYTTNING

1. Patienten ska vara i ryggläge och centrerad på PROS Sling.
2. Se till att transportytorna är så nära som möjligt och låsa alla hjul.
3. Om möjligt, flytta från en högre yta till en lägre yta. Överbrygga mellanrummet mellan de två ytorna med ett extra underlag eller en filt.
4. Ta tag i handtagen under lyftselen och för patienten till den

handsbredd från kilen med ände. Se till att den bakre delen av kilen är upphöjd tills positionen är inställd och sänk sedan ned kilen för att säkra den på plats med HoldFast-skummet.

- e. När kilarna har placerats, sänk ner patienten på kilarna och se till att remmarna inte är under PROS Sling.
- f. Dra igenom änden till patientens andra sida tills du har lärt dig. Kontrollera kilarnas placering genom att placera handen mellan kilarna och kontrollera att korsbenet inte vidrör sängen. Om så är fallet, placera om kilarna för att säkerställa avlastning av korsbenet.

6. Vänd patienten på sidan med ett stadigt grepp om de rullade lyftselnarna. Vårdare på motsatta sidor ska byta handpositioner (händerna på ovansidan ska skiftas med händerna på undersidan).
7. Fortsätt med vändningen efter att handpositionerna har skiftats. Rulla ut lyftselnarna och ta bort den övre PROS Sling och HoverCover.
8. Placera patienten enligt vårdinrättningens rutiner.

Observera: Om du vill använda den med en tak- eller golvlyft, se guiden nedan för förslag på remmar som kan fästas på en upphängningsstång i slingform.

mottagande ytan.

5. Se till att patienten är centrerad på den mottagande utrustningen.
6. Hög sängens/bårens skenor.

Observera: Om du vill använda den med en tak- eller golvlyft, se guiden nedan för förslag på remmar som kan fästas på en upphängningsstång i slingform.

Anvisningar för användning som lyftsele

ANVÄNDNING AV REMMAR				
TEKNIK	Lyft i ryggläge	Vändning	Hygien/vård av perineum	Bukläge (Använd teknik för lyft i ryggläge för att flytta patienten närmare sängkanten. Följ sedan remmen genom att använda under på ena sidan för att vända patienten).
1:a uppsättningen (huvud)	Brun	Du kan använda – Blå, Brun eller HOPPA ÖVER	HOPPA ÖVER	Du kan använda – Blå, Brun eller HOPPA ÖVER
2:a uppsättningen (axel)	Blå	Blå	Blå	Blå
3:e uppsättningen (höft)	Blå	Blå	HOPPA ÖVER	Blå
4:e uppsättning (fot)	Brun	Du kan använda – Blå, Vit eller HOPPA ÖVER	HOPPA ÖVER	Du kan använda – Blå, Vit eller HOPPA ÖVER

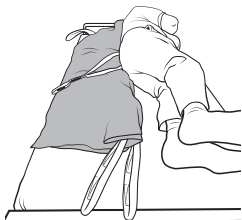
*Detta är bara en guide till hur du använder PROS™ Sling. Använd klinisk bedömning för patientspecifika behov.

HOVERMATT® Bruksanvisning för PROS™ Sling

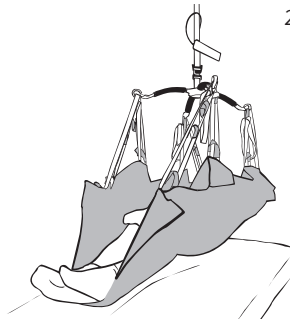
Anvisningar för användning som lyftsele

BRUKSANVISNING – PATIENT I SÄNGEN

Observera: PROS Sling har åtta (8) stödremmar för selen som behöver anslutas.

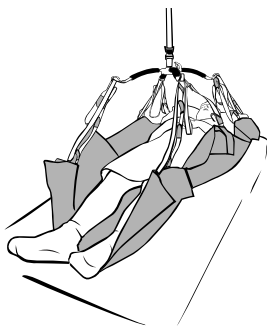


1. Placera PROS Sling under patienten med hjälp av en rullteknik.



2. Anslut alla axelremmar till upphängningsstängan för korrekt säkerhet och patientkomfort.
[De färgkodade remslingorna tillåter enkel identifiering för att matcha remmens placering på den vänstra och högra sidan av patienten.] Lyft patienten i enlighet med lifttillverkarens instruktioner.

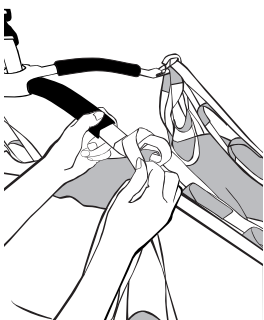
BRUKSANVISNING – TILLBAKA TILL SÄNGEN



1. Placera patienten ovanför sängens mitt. Sänk patienten till sängen.



3. Sätt tillbaka lyftselens band med kardborreband för att undvika hängande band och för att minska resning (se tabell för fastsättning på sänggram).

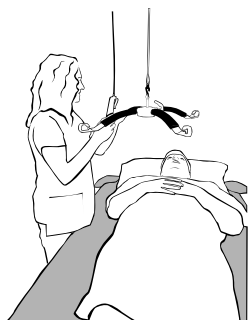


2. Koppla bort remslingorna från upphängningstängan.

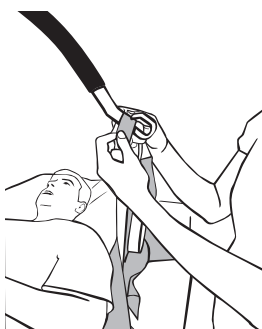
HOVERMATT® Bruksanvisning för PROS™ Sling

Anvisningar för användning som lyftsele

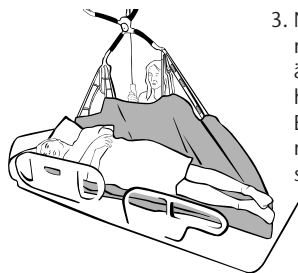
BRUKSANVISNING – LATERAL VRIDNING/BUKLÄGE



1. Med patienten liggande på PROS Sling, sänk ner upphängningsstången för bekväm arbetshöjd.



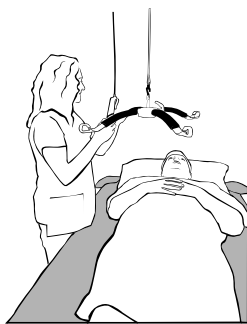
2. Lyft sängens skenor och fäst (se diagrammet vägledning) remmar på motsatt sida av patienten, vrid mot slingor på samma sida av upphängningsstången genom att starta vid fotänden.



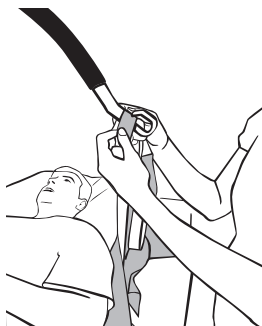
3. När liften är upplyft, vrider sig patienten mot motsatt sida av sängen dit remmarna är anslutna också. Använd kilar för att hålla patienten på plats som det önskas. Efter att uppgiften har slutförts, sänk ner upphängningsstången och ta bort selremmarna.

* För att fortsätta, fortsätt och vrid med patienten för att justera patienten/enheten som det krävs efter att uppgiften slutförts.

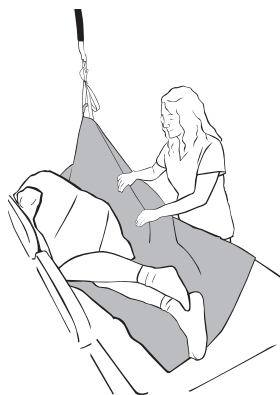
BRUKSANVISNING – VRIDNING AV HYGIENISKA SJÄL



1. Med patienten liggande på PROS Sling, sänk ner upphängningsstången för bekväm arbetshöjd.



2. Lyft sängskenor och anslut den selrem som är närmare till patientens axel till upphängningsstången.



3. När liften är upphöjd, kommer patienten börja vrida sig mot motsatt sida av den anslutna remmen. Lämna selen på plats för att utföra uppgiften. Efter att uppgiften har slutförts, sänk ner upphängningsstången och ta bort selremmen.

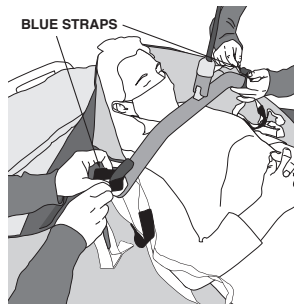
HOVERMATT® Bruksanvisning för PROS™ Sling

Anvisningar för användning som lyftsele

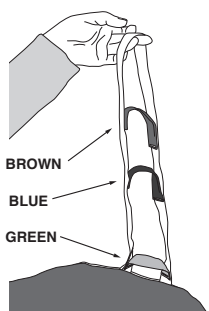
BRUKSANVISNING – SITTANDE FLYTT FRÅN SÄNGEN



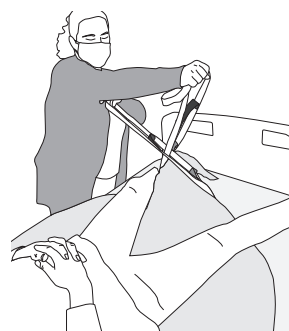
1. Placera PROS Sling under patienten genom att använda rulltekniken. Lyft sängens huvuddel för att förbereda för sittande flytt.



3. Fäst den blå selremmen på båda axlarna. Hoppa över höftselens remmar.



2. Anslut remmarna vid toppen av PROS Sling till upphängningsstången. För en helt upprätt sittställning – använd det gröna handtaget. För en bakåtlutad sittposition – använd den första selremmen (blå) för att minska höftböjning.

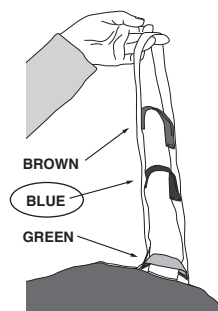


4. Lägg PROS Sling mellan patientens ben och placera foten vid varje sida av PROS Sling. Korsa den enda selremmen vid fotänden genom den andra vid den längsta slingan närmast enheten för att bifoga den till upphängningstången. Flytta patienten.

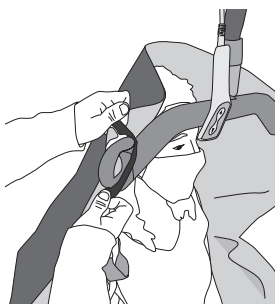
BRUKSANVISNING – SITTANDE FLYTT FRÅN STOLEN



1. Se till att PROS Sling är korrekt placerad under patienten innan du fäster remmen.



3. Fäst den blå selremmen på båda axlarna. Se till att upphängningsstången är tillräckligt slapp för att ansluta remmarna vid fotänden utan att skjuta patienten ur stolen. Hoppa över höftselens remmar.



2. Anslut remmarna vid toppen av PROS Sling till upphängningsstången. För en helt upprätt sittställning – använd det gröna handtaget. För en bakåtlutad sittposition – använd den första selremmen (blå) för att minska höftböjning.



4. Lägg PROS Sling mellan patientens ben och placera foten vid varje sida av PROS Sling. Korsa den enda selremmen vid fotänden genom den andra vid den längsta slingan närmast enheten för att bifoga den till upphängningstången. Flytta patienten.

Rengöring och förebyggande underhåll

RENGÖRING AV PROS SLING

Om PROS Sling är smutsig kan den torkas av med desinfektionsservetter eller en rengöringslösning som används av ditt sjukhus för desinfektion av medicinsk utrustning. En 10:1 blekningslösning (10 delar vatten: en del blekningsmedel) kan också användas.

OBSERVERA: Rengöring med blekningslösning kan missfärga tyg.

För att hålla PROS Sling ren rekommenderar HoverTech användning av HoverCover™ absorberande engångsskydd. Oavsett vad patienten ligger på för att hålla sjukhussängen ren kan det också placeras ovanpå PROS Sling.

PROS Sling är en produkt för enpatientsbruk och ska inte maskintvättas.

FÖREBYGGANDE UNDERHÅLL

Före användning ska en visuell inspektion utföras på PROS Sling för att säkerställa att det inte finns några synliga skador som skulle göra PROS Sling oanvändbar. PROS Sling måste innehålla alla sina säkerhetsremmar och handtag för patienter (se bruksanvisningen för alla lämpliga delar). Om någon skada upptäcks som gör att systemet inte fungerar som avsett ska PROS Sling tas ur bruk och kasseras.

INFEKTIONSKONTROLL

PROS Sling för enpatientsbruk finns också tillgänglig för att eliminera risken för korskontaminering och behovet av maskintvätt.

Om PROS Sling används för en isolerad patient ska sjukhuset använda samma protokoll/rutiner som används för bäddmadrassen och/eller sängkläderna i patientrummet.

Returer och reparationer

Alla produkter som returneras till HoverTech måste ha ett RGA-nummer (Returned Goods Authorization (Auktorisering för returnerade varor)) som utfärdas av företaget.

Ring (800) 471-2776 och fråga efter en medlem av RGA-teamet som utfärdar ett RGA-nummer. Alla produkter som skickas tillbaka utan ett RGA-nummer kommer att ha längre reparationstid.

Returnerade produkter ska skickas till:

HoverTech
Attn: RGA # _____
4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

För europeiska företag, skicka produkter du vill returnera till:



Attn: RGA # _____
Kista Science Tower
SE-164 51 Kista, Sverige

För produktgarantier, gå till vår webbplats:

<https://hovermatt.com/standard-product-warranty/>



HoverTech

4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

www.HoverMatt.com
Info@HoverMatt.com

Dessa produkter överensstämmer med standarderna som tillämpas för klass 1-produkter i förordningen om medicintekniska produkter (EU) 2017/745.



CEpartner4U, ESDOORNLAAN 13,
3951DB MAARN, THE NETHERLANDS.

www.cepartner4u.com



Etac Ltd.

Unit 60, Hartlebury Trading Estate,
Hartlebury, Kidderminster,
Worcestershire, DY10 4JB
+44 121 561 2222

www.etac.com/uk



TapMed Swiss AG

Gumprechtstrasse 33
CH-6376 Emmetten
CHRN-AR-20003070

www.tapmed-swiss.ch

I fall av oönskade händelser avseende produkten ska denna händelse rapporteras till vår auktoriserade representant. Våra auktoriserade representanter skickar informationen till tillverkaren.



4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

800.471.2776
Fax 610.694.9601

www.HoverMatt.com
Info@HoverMatt.com